만화가득 우마우마루~
http://marumaru.in/

NEW SERIES START!

SENT FROM THE WEREBEAST GIRL "EVERYDAY" FILLED WITH JOY HER DAILY STRONG CURIOSITY

「NOW-LET'S START THE GAME」DESU!?

역자 Crizm
식자 치드

ノーゲーム・ノーライフ NO GAME NO LIFE DESU! 第1話

YUIZAKI KAZUYA

ORIGINAL AUTHOR/CHARACTER DESIGN: KAMIYA YUU

만화가든 우마우마군~
http://marumaru.in/

만화가득 유마우마루~
http://marumaru.in/

만화가득 우마우마루~
http://marumaru.in/

만화가득 우마우마루~
http://marumaru.in/

ISN'T WANTING TO EAT AND EATING WHEN I WANT TO A PART OF BEING A WEREBEAST, DESU
KUU!
HH
I TOLD YOU YOUR BREATH HAS OLD MAN SMELL IF YOU TALK TOO MUCH, DESU
KUAK!
HH
IF YOUR APPETITE IS TOO LARGE YOU WON'T BECOME A BEAUTIFUL LADY
GRANDPA, SHUT YOUR MOUTH, DESU
.....
THAT'S RIGHT. IF YOU KEEP DOING THIS
STEPH... WE MUSTN'T INDULGE HER WISHES
THERE-THERE-YOU SHOULD...
ANYWAY, IZUNA WILL GROW HERE-AND-THERE LIKE AN ANGEL
SHE'LL GAIN A BABY-MAKING-DESIGNED, ABSURD BODY
LIKE STEPH
THE WORST KIND OF OLD MAN

만화가든 우마우마루~
http://marumaru.in/

I'LL LEAVE THIS CASTLE AND BECOME A FISHERMAN, DESU
FOR YOU TO SAY THAT MUCH, GRANDPA... IZUNA... IZUNA-... ...!
09
WAIT IZUNA -CHAN...!
I DON'T EVEN WANT TO THINK ABOUT WHAT HE'S IMAGINING
IZUNA- I'M MATING WITH THIS WILD MAN FROM THE BEACH, DESU
AAH... IZUNA... YOU CAN'T... CAN'T...

만화가득 우마우마루~
http://marumaru.in/

THEN HOW ABOUT SENDING THOSE GUYS TO THE DUNGEONS?
...HAVE YOU CALMED DOWN?
THE ONES FROM OUTSIDE OF 「DISBOARD」 THE STRONGEST GAMERS IN THIS WORLD AND CURRENT RULERS OF ELCHEA...
BLANK
『 』
THEM
I ♡ 人類
BUT... ISN'T THAT TOO MUCH ON A BLOOD RELATIVE...
IF VIOLENCE WASN'T OUTLAWED I WOULD HAVE BITTEN HIM, DESU
GRAND-PA'S IN THE WRONG... DESU
[10 PLEDGES]1: ALL MURDER, WAR AND ROBBERY IS FORBIDDEN IN THIS WORLD
...THAT'S RIGHT

만화가든 우마우마쿵~
http://marumaru.in/

WHY SORA, DESU?

?

WE COULD JUST DO THAT TO GRANDPA, DESU?

もぞ

'CAUSE I WANT TO, IF POSSI-BLE...

BUT IF WE BEAT THOSE TWO IN A GAME 「SWORN BY THE PLEDGES」 WE CAN HAVE THEM DO ANYTHING

THEN INO-SAN WOULDN'T COMPLAIN, RIGHT?

もぞ

OOH-... YOU'RE RIGHT ... ... DESU...!

SINCE EVERY-THING IS DECIDED BY GAMES IN THIS WORLD...

はいっ

YOU CAN GET MONEY OR ANYTHING YOU WANT!

[10 PLEDGES]2: ALL CONLICT IN THIS WORLD WILL BE RESOLVED THROUGH GAMES

... ... STEPHICTORY ...!

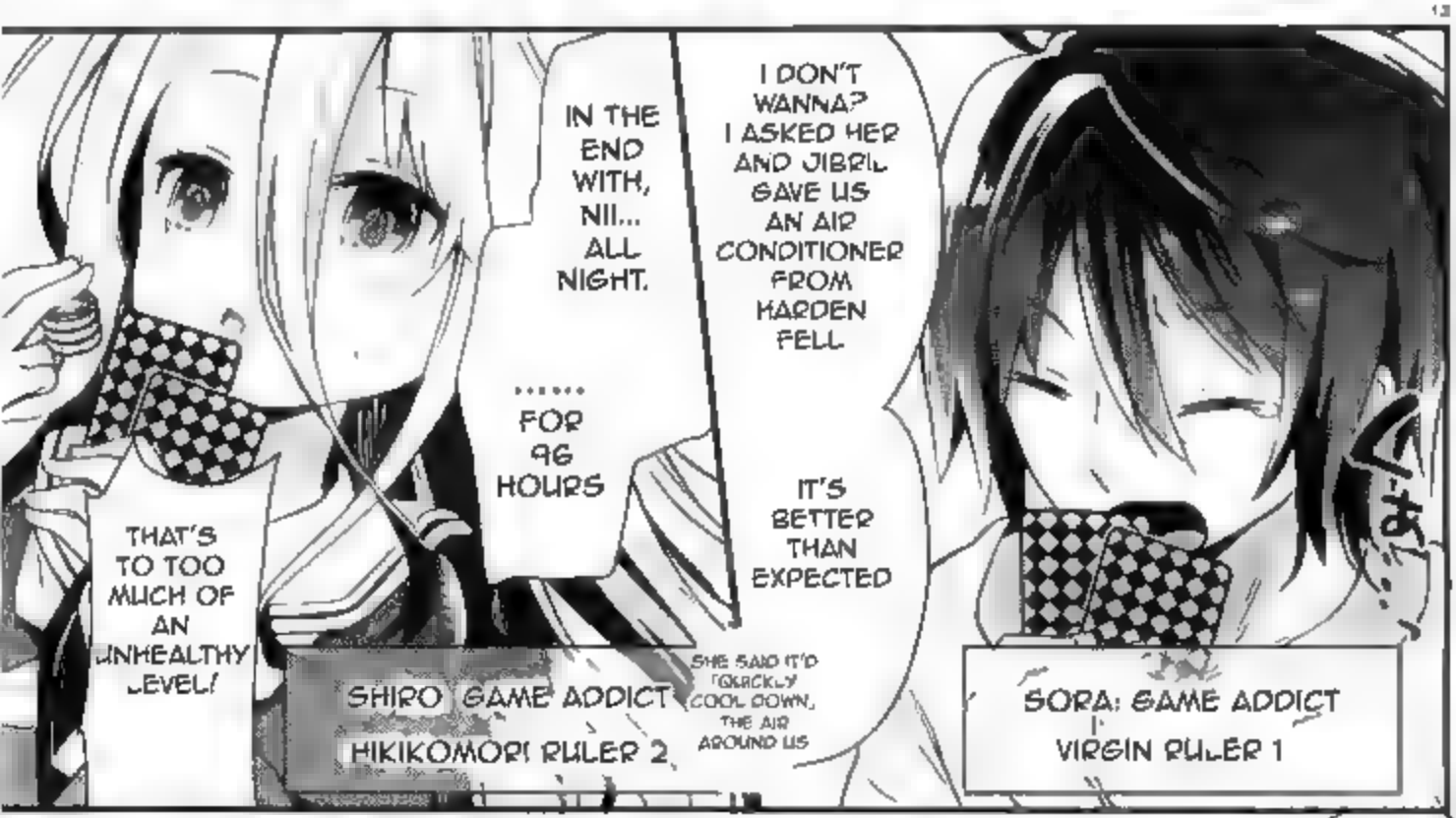
YOU'RE SURE TALKING BIG EVEN THOUGH YOU LOST ALL YOUR GAMES, DESU

I CAN'T EVEN WIN AGAINST IZUNA -CHAN!

만화가득 우마우마루~
http://marumaru.in/

THIS IS ALWAYS TRUE, BUT THEY'RE LIVING IN A CRAPPY PLACE
AND SHE'S NOT SETTLING DOWN
ちょこまか
ちょこまか
WELL THEN.....
PLEASE LISTEN TO MY REQUEST-!
HAVE YOU FINISHED TODAY'S FORMS...?

만화가든 우마우마루~
http://marumaru.in/


THAT'S TO TOO MUCH OF AN UNHEALTHY LEVEL!
IN THE END WITH, NII... ALL NIGHT.
..... FOR 96 HOURS
I DON'T WANNA? I ASKED HER AND JIBRIL GAVE US AN AIR CONDITIONER FROM HARDEN FELL
IT'S BETTER THAN EXPECTED
SHE SAID IT'D QUICKLY COOL DOWN, THE AIR AROUND US
SHIRO GAME ADDICT HIKIKOMORI RULER 2
SORA: GAME ADDICT VIRGIN RULER 1

WHAT A SCARY FANTASY WORLD
BUT ABOUT THE AIR-CON, NOT HAVING 「SPACIAL MANIP-ULATION」S.
JIBRI... IF SHE'S GONE, WE CAN'T TURN OFF THE SWITCH.. ANYMORE IS, IMPOSS BLE

[10 PLEDGES]7: CONFLICTS BETWEEN GROUPS WILL BE CONDUCTED BY DESIGNATED REPRESENTATIVES WITH ABSOLUTE AUTHORITY

SO THESE ARE THE ABSOLUTE RULERS OF IMANITY...

PLAYING WHILE PASSING OUT IS STARTING TO FREAK ME OUT. I THOUGHT I SHOULD SLEEP . THEN BYE-

만화가득 우마우마즘~
http://marumaru.in/

. SORA
...SHIRO
DON'T YOU WANT TO PLAY A GAME WITH IZUNA, DESU?
A WHILE AGO YOU SAID YOU'D PLAY WITH ME, DESU...
WELL, AT LEAST YOU TWO ACCEPTED
IZUNA, -CHAN...!
I NEVER SAID I WOULDN'T PLAY A GAME WITH YOU-
OF COURSE~ IZUNA -CHAN!
PLEASE TELL ME YOUR TRUE INTENTIONS!
IZUNA -CHAN. IZUNA -CHAN.
STEPH, WHAT YOU DO DOES NOT MATTER

만화가든 우마우마루~
http://marumaru.in/

[10 PLEDGES]3 IN GAMES, EACH PLAYER WILL BET SOMETHING THAT THEY AGREE IS OF EQUAL VALUE

-STARTING NOW BY THE 「10 PLEDGES」 WE IDENTIFY OUR WAGER

[10 PLEDGES]4 AS LONG AS IT DOESN'T VIOLATE PLEDGE 3, ANYTHING MAY BE BET, AND ANY GAME MAY BE PLAYED

AND STEPH'S IS 「DURING MEAL TIMES YOU TWO WILL COME AND EAT PROPERLY」

IZUNA -CHAN'S DEMANDS ARE 「COOKIES AND 1000 GOLD COINS」

FOR A DEMAND FROM AN OPPONENT IT'S PRETTY REASON-ABLE, DESU

IZUNA -CHAN .. THAT'S... TOO, EATING.. .

.....

OKAY

만화가득 우마우마루~
http://marumaru.in/

AND YOUR PRICE WILL BE .. THAT'S RIGHT
WE'LL 「CLEAN YOUR ROOM」
BUT AS EXPECTED I CAN'T STAND TO SEE THE ROOM LIKE THIS
WHAT, THAT'S ALL YOU'LL GIVE US?
USELESS, INTER-FERENCE

만화가든 우마우마쿵~
http://marumaru.in/

ANYWAY IF THAT'S YOUR PRICE THEN WE'RE GOOD!
IT'S A GAME! SINCE EVERY-THING'S SETTLED
SINCE, IF IZUNA -CHAN'S CLEANING WHILE WEARING
ISN'T IT OBVIOUS? A LOLI IN VULGAR CLOTHING GRABBING BOOKS JUST DOESN'T MAKE SENSE

SO FAR, IT'S... AS WE PREDICTED
[10 PLEDGES] 5: THE CHALLENGED PARTY HAS THE RIGHT TO DECIDE THE RULES OF THE GAME
AH, PLEASE CALM DOWN!
SINCE WE'LL LET STEPH DECIDE
THEN THE GAME WILL BE...

만화가득 우마우마루~
http://marumaru.in/

I FEEL BAD FOR IZUNA, BUT SHE'LL BECOME BAIT
IZUNA -CHAN SO FLUFFY
ちくわ。
WORST-CASE SCENARIO S EVEN IF WE LOSE, STRANGE, EROTIC PUNISHMENTS WON'T BEFALL ON THE ONE SITTING NEXT TO THE LITTLE GIRL
ALREADY THINKING OF A BACKUP FOR WHEN SHE LOSES
THEN LET'S START.
"THE CARDS ARE DECIDED BEFORE THE GAME," SAID SORA
OH.

[10 PLEDGES]6 ANY BETS MADE IN ACCORDANCE WITH THE PLEDGES MUST BE UPHELD

ASCHENTE
I SWEAR BY THE PLEDGES-!

만화가득 우마우마~
http://marumaru.in/

FOR NOW SINCE I LOST, I HAVE TO FOLLOW THE PLEDGE, DESU
SO
A GIRL WHO NORMALLY WEARS JAPANESE CLOTHES SUDDENLY IN WESTERN ONES HAS EVEN MORE DESTRUCTIVE POWER-..
I, I WOULDN'T KNOW
. ROYALTY .
IN ONE WORD REALLY, PURE
ORDER... ORDER ME TO DO SOMETHING, DESU...!
AS WE COMMAND
おぉーっ
……

만화가득 우마우마~
http://maruma-ru.in/

만화가든 우마우마로~
http://marumaru.in/

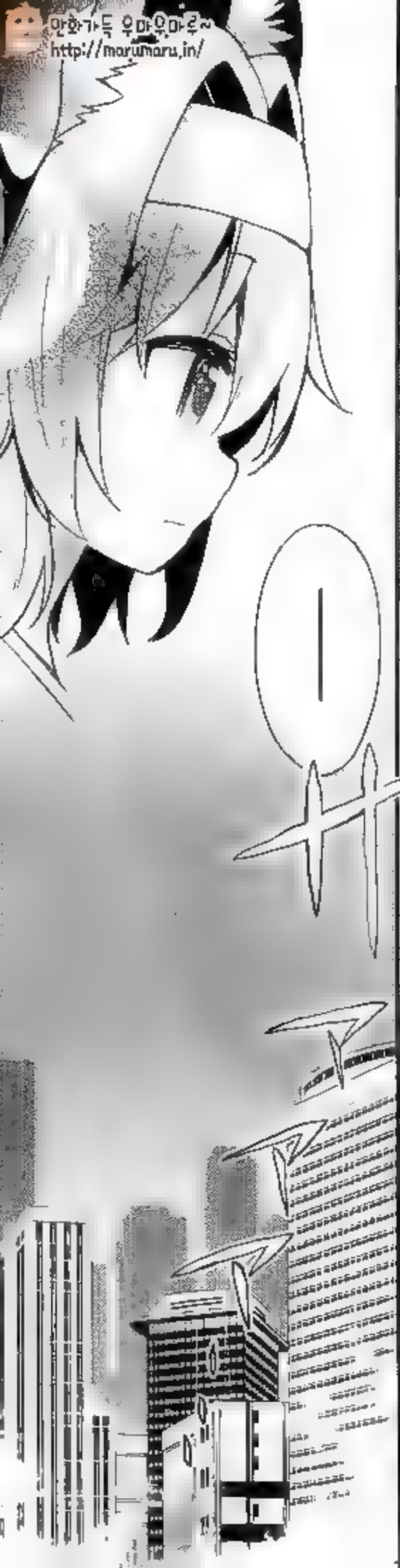
EVERY-THING'S GOING TO PLAN BUT BEING IGNORED LIKE THIS IS LONELY, I GUESS
IT'S TOTALLY BECOME THOSE THREE'S WORLD!
BY SOME DEFINITIONS "DOUBLE MEANING" FITS. THAT'S MY LITTLE SISTER~
IZUNA -CHAN. THIS LOOK, GOOD.
TOTALLY, GOOD JOB
..REALLY

21

TN: I BELIEVE THE "DOUBLE MEANING" JOKE WAS LOST IN TRANSLATION. APOLOGIES FOR MY INCOMPETENCE
-DIJON

BLINK
BOUNCE!
BOUUNCE!
THEN
HERE YOU, GO
AT LEAST DON'T DO SOMETHING SO ROUGH!!
はぁ…
STEPH NOW, YOU GOOD? SATIS-FIED?
KY AA AA AA !!
I DON'T KNOW IF SLIME THING IS HAPPENING BUT NOW I DON'T CARE
THE CAUSE PUS THE CHEAP LOOK IS CHEAP EXPOSURE THIS

안화가득 우마우마운~
http://marumaru.in/

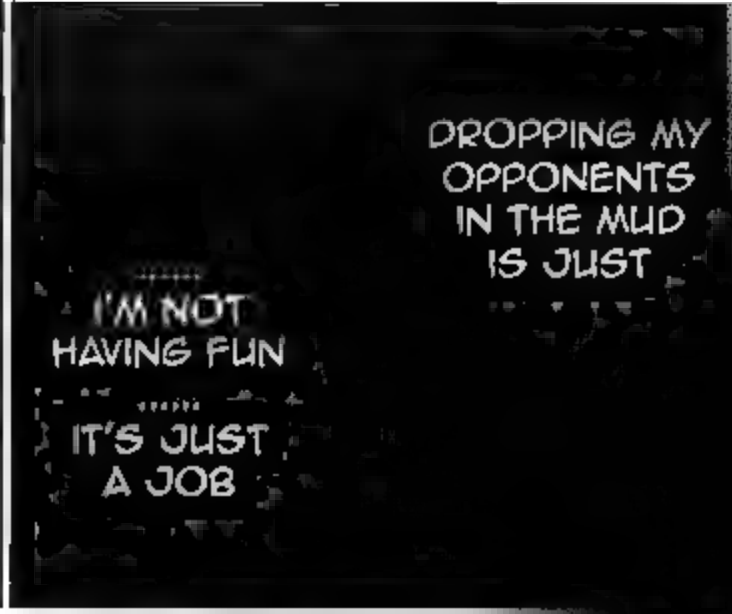


HAA~ ...!
I WAS SEVERELY HARASSED TODAY ALSO .!
THE PETTING WASN'T BAD BUT IZUNA- ISN'T THAT NOT GOOD, DESU?
SO EVEN IZUNA-CHAN CAN BE SO COLD AFTER LOSING SO BADLY!
ISN'T IT OBVIOUS THAT I'M FURIOUS, DESU?
THAT FACE ISN'T PERS- UADING ME AT ALL!
WELL IZUNA'S LIKE THAT
SERIOUSLY, THAT GUY'S LIKE AN ACT OF THE DEVIL!

만화가 맘대로~
http://maru.maru.in/

A WORLD WHERE GAMES ARE EVERYTHING
[10 PLEDGES] 9 IN THE NAME OF GOD, THE PREVIOUS RULES MAY NEVER BE CHANGED
LONG, LONG AGO, A GOD ARBITRARILY DICTATED 10 PLEDGES
IF YOU DON'T WIN, YOU'RE USELESS
IF YOU LOSE, YOU GET NOTHING
MY OPPONENT LOSING IS NOT MY CONCERN
IF I DO AS I'M TOLD, I'LL WIN

마음가득 우리만화
http://marumaru.in/



EVEN AFTER TRYING MY HARDEST, AFTER USING A POWER I COULD NEVER USE
AN OPPONENT I COULDN'T EAT APPEARED, DESU
[10 PLEDGES] 8: BEING CAUGHT CHEATING DURING A GAME IS GROUNDS FOR AN INSTANT LOSS
BUT...

마왕가든 오마오마주~
http://marumaru.in/

AT FIRST, IZUNA COULDN'T UNDER-STAND, DESU
MY LAND WOULD BE TAKEN, BUT IZUNA WAS SMILING
I THOUGHT I WAS THE WORST, DESU
BUT
AT THAT TIME, THAT PERSON SAID.....
UCK!!

만화가득 우마우마루~
http://marumaru.in/

만화가득 우마우마루~
http://marumaru.in/

I'M TALKING ABOUT IZUNA

YOU LOST, SO AREN'T YOU ANGRY?

I LOST THE MATCH, SO I WAS MAD ..

BUT ..... I WAS HAPPY

... THAT'S ... ENOUGH

BECAUSE .....

-THEN-

IZUNA FINALLY UNDERSTOOD, DESU

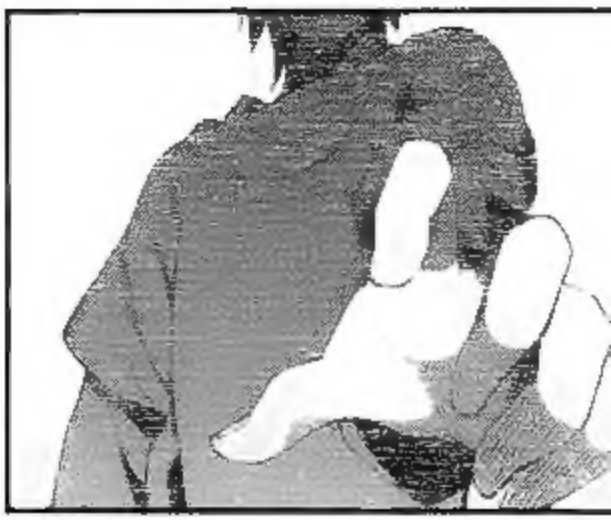
만화가득 우마우마루~
http://marumaru.in/

완황가득 우마우마~
http://marumaru.in/

만화가득 우마우마루~
http://marumaru.in/

I ♥ 人類
OHH~ STEPH
ALTHOUGH I SAID THAT BEFORE, EATING TOGETHER OCCASION-ALLY...
AFTER SEEING IZUNA-CHAN IN THE SAME POSITION AS ME, I'LL TRY HARDER!
EVEN IF WE LOST, ONE DAY SORA WILL LISTEN TO OUR PLEDGE!
ガラ
ガラ
IZUNA -CHA- ...
ガチャッ
UWAA ...
...FRU, MEAL...?
N, NO, THIS IS FOR IZUNA -CHAN!
どっちぉ…

만화가득 우마우마루~
http://marumaru.in/



次号につづく！
8月6月27日土曜発売!!

Tribuo Scans Staff:

Leo; Translator

Dijon; Translator, Proofreader, Typesetter

Shadow♡; Cleaner, Proofreader, Typesetter

Join our team!

We are currently looking for Japanese and Korean translators.

email DJDijon1100@yahoo.com Your work helps us update faster!